L.13.015/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wet-
:ving, eerste kamer, de 30e januari
)78 door de Minister van Midden-
;and verzocht hem van advies te die-
:n over een ontwerp van wet "tot
.jziging van het koninklijk be-
.uit nr 38 van 27 juli 1967 houden-
: inrichting van het sociaal sta-
:ut der zelfstandigen", heeft de
?e februari 1978 het volgend advies
:geven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Classes moyennes, le 30 janvier 1978, d'une demande d'avis sur un projet de loi "modifiant l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants", a donné le 17 février 1978 l'avis suivant :

Met het ontwerp van wet wordt een vroegere regeling overgenomen welke aan de ambtenaren van het Ministerie van Financiën een vergoeding toekende voor prestaties die zij verrichten voor de toepassing van het sociaal statuut der zelfstandigen. Aan het ontwerp wordt terugwerkende kracht verleend ten einde de uitbetaling van deze vergoedingen te regulariseren. Aldus wordt door het ontwerp het wettelijk beletsel voor toekenning van bedoelde vergoedingen weggenomen, dat besloten ligt in artikel 23, derde lid, van het koninklijk besluit nr 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen.

Door het ontwerp wordt afgeweken van artikel 7 van het koninklijk besluit van 26 maart 1965 houdende de algemene regeling van de vergoedingen en toelagen van alle aard toegekend aan het personeel der ministeries, dat de bevoegde minister machtigt toelagen toe te kennen voor het verrichten van prestaties welke niet als normaal kunnen beschouwd worden.

Gelet op de inhoud van het ontwerp verdient het aanbeveling de Minister van Financiën en de Minister van Openbaar Ambt bij de totstandkoming van het ontwerp te betrekken.

Het voorwerp van het wetsontwerp zou beter tot uiting komen indien het opschrift gesteld zou zijn als volgt :

.../...

"Ontwerp van wet tot wijziging van artikel 23, derde lid, van het koninklijk besluit nr 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen".

Onverminderd de opmerking betreffende de ministers die bij het indieningsbesluit moeten worden betrokken, stelle men het voordrachtformulier als volgt :

"Onze Minister van Sociale Voorzorg en Onze Minister van Landbouw en Middenstand zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt : "...".

Omdat het derde lid van artikel 23 niet werd gewijzigd, is het overbodig de wetten van 9 juni 1970 en van 12 juli 1972 in de inleidende zin van artikel 1 te vermelden. De inleidende zin kan daarom best worden gesteld als volgt :

"In artikel 23 van het koninklijk besluit nr 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, wordt het derde lid vervangen door de volgende bepaling : "...".

Het ontwerp laat na te bepalen ten laste van welke begroting bedoelde vergoedingen zullen worden uitgekeerd.

Le projet de loi reprend une ancienne réglementation qui accordait aux fonctionnaires du Ministère des Finances une indemnité en raison des prestations effectuées par ceux-ci dans le cadre de l'application du statut social des travailleurs indépendants. Il est assorti d'effet rétroactif afin de régulariser la liquidation de ces indemnités. Ainsi se trouvera levé l'obstacle légal qu'oppose à l'octroi desdites indemnités l'article 23, alinéa 3, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants.

Le projet déroge à l'article 7 de l'arrêté royal du 26 mars 1965 portant réglementation générale des indemnités et allocations quelconques accordées au personnel des ministères, qui autorise le ministre compétent à octroyer des allocations pour l'accomplissement de prestations qui ne peuvent pas être considérées comme normales.

Vu la portée du projet, il se recommanderait d'associer à son élaboration le Ministre des Finances et le Ministre de la Fonction publique.

L'intitulé suivant ferait mieux ressortir l'objet du projet de loi :

"Projet de loi modifiant l'article 23, alinéa 3, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants".

Sans préjudice de l'observation concernant les ministres à associer à l'arrêté de présentation, il conviendrait de rédiger la version néerlandaise de la formule de présentation comme suit :

.../...

"Onze Minister van Sociale Voorzorg en Onze Minister van Landbouw en Middenstand zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt : "...".

L'alinéa 3 de l'article 23 n'ayant pas été modifié, il est superflu de viser, dans la phrase liminaire de l'article 1er, les lois du 9 juin 1970 et du 12 juillet 1972. La phrase liminaire peut, dès lors, être libellée comme suit :

"A l'article 23 de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, l'alinéa 3 est remplacé par la disposition suivante : "...".

Le projet omet de préciser à charge de quel budget les indemnités visées seront payées.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : Ch. SMOLDERS, kamervoorzitter,
Messieurs : président de chambre,

H. COREMANS, staatsraden,
A. VANDER STICHELE, conseillers d'Etat,

G. VAN HECKE, bijzitters van de afdeling wetgeving,
F. DE KEMPENEER, assesseurs de la section de législation,

E. VAN VYVE, afdelingsgriffier.
greffier de section.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VANDER STICHELE.
Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DRUMAUX, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VANDER STICHELE.
Le rapport a été présenté par M. P. DRUMAUX, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

E. VAN VYVE. Ch. SMOLDERS.